



# **PRESSE**

*NATURE IS BACK!*

## **H GALLERY**

90 rue de la Folie-Méricourt  
75 011 Paris

+33 (0)1 48 06 67 38  
[galerie@h-gallery.fr](mailto:galerie@h-gallery.fr)

## Nature is Back !



**06/09/2017 - 07/10/2017**

**Site de l'exposition**

**h-gallery**

**90, rue de la Folie-Méricourt  
75011 Paris**

### Nature politique, nature poétique

Entre anthropologie, engagement dans la défense de l'environnement et dénonciation de l'emprise du mode de vie occidental sur diverses populations autochtones, l'exposition Nature is back ! à la H Gallery réunit un large panel de pratiques et de médiums tous emprunts d'une conscience politique aigüe. « On imagine souvent que les artistes sont loin des problématiques politiques, sociales et environnementales contemporaines, pour la galeriste, Hélianthe Bourdeaux Maurin, cette exposition permet de se rendre compte que ce sont des personnes impliquées dans leur époque. » Organisée par Jodie Dinapoli, historienne de l'art hispano-américaine, l'exposition présente exclusivement des artistes latino-américains, à l'exception de Greta Alfaro originaire d'Espagne. Si Nature is back ! résonne comme un slogan dans la galerie, la beauté reste essentielle, c'est elle qui permet la rédemption – et la prise de conscience. Les messages passent mais toujours de manière visuelle, à l'image de la vidéo de Greta Alfaro qui montre une table de banquet perdue dans le nord de l'Espagne qui reprend les codes des scènes de genre du XVIIe siècle. Le plan est fixe et le reste tout au long du film. Après un certain temps, on découvre une nuée de vautours s'emparant du festin, laissant – après avoir tout dévoré – une table dévastée, sombre métaphore des carnages orchestrés par les colons espagnols en Amérique Latine, mais également écho plus universel à la question du partage actuel des richesses à l'échelle planétaire.

Camille Bardin



**Le Journal  
des Arts**  
5,90 €  
UN JOURNALISTE QUI DÉVIE  
M'UNE  
DES ARTS  
DU 22 SEPTEMBRE  
AU 5 OCTOBRE 2017

**Christophe  
Leribault  
L'HOMME QUI  
A RÉVEILLÉ LE  
PETIT PALAIS  
DE PARIS**  
PAGE 27

**MUSÉES, DES PRÊTS RUINEUX**  
*Les musées et collectionneurs se montrent de plus en plus exigeants pour prêter leurs œuvres : emballages sophistiqués, armada de convoyeurs, restaurations à la charge de l'emprunteur. Cette inflation des coûts pénalise les expositions.* **PAGES 15 à 17**

**LE SCULPTEUR  
PAUL LANDOWSKI  
RETROUVE UN MUSÉE**  
L'artiste américain Paul Landowski, né en 1901, a travaillé pendant une dizaine d'années au Musée des Beaux-Arts de Paris. Il a été réaffecté au Musée de la Bible à Washington, DC, en 1950. Sa œuvre majeure est le Christ en croix au Musée de la Bible à Washington, DC.  
**PAGE 31**

**LA NOUVELLE  
« BIENNALE PARIS »  
MANQUE D'ÉCLAT**  
Deux ans après avoir été « une biennale à l'échelle internationale » présentée à Paris, la Biennale de Paris 2017 a été accueillie dans un cadre plus modeste. Plus de cent artistes ont participé, mais le public n'a pas eu l'impression d'être invité à une grande manifestation d'art contemporain. La Biennale manque d'éclat.  
**PAGES 22 à 24**

**LES FONDATEURS DU  
MUSÉE DE LA BIBLE PRIS  
LA MAIN DANS LE SAC**  
Les fondateurs du Musée de la Bible à Washington, DC, ont été accusés d'avoir acquis illégalement pour 1,5 million de dollars, des antiquités irakiennes. Leur « Musée de la Bible » doit bientôt ouvrir à Washington.  
**PAGE 31**

**BIENNALE DE LYON**  
*Les échos de la modernité  
dans l'art actuel*  
**PAGES 15 à 19**

**Nature is Back!**  
Exposition collective d'artistes latino-américains et espagnols, sous le commissariat d'exposition de Jodie Dinapoli.  
Greta Alfaro, Nancy Friedmann-Sánchez, Dulce Pinzón, Lina Puerta et Ritual Inhabitual.  
Exposition du 6 septembre au 7 octobre 2017, du mardi au samedi de 10h à 13h et de 14h à 19h.  
90, rue de la Folie-Méricourt, 75011 Paris.  
www.h-gallery.fr

 90, rue de la Folie-Méricourt  
75011 Paris  
+33 (0)1 48 06 67 38  
www.h-gallery.fr  
galerie@h-gallery.fr

Mardi - Samedi  
10h - 13h / 14h - 19h  
Région Île-de-France

# BIENNALE DE LYON

## *Les échos de la modernité dans l'art actuel*

**PAGES 15 À 19**

### LES FONDATEURS DU MUSÉE DE LA BIBLE PRIS LA MAIN DANS LE SAC

Les propriétaires de la grande chaîne de décoration américaine Hobby Lobby sont suspectés d'avoir acquis illégalement, pour 1,5 million de dollars, des antiquités irakiennes. Leur « Musée de la Bible » doit bientôt ouvrir à Washington.

**PAGE 31**



**Nature is Back!**  
Exposition collective d'artistes latino-américains et espagnols, sous le commissariat d'exposition de Jodie Dinapoli.  
**Greta Alfaro, Nancy Friedmann-Sánchez,  
Dulce Pinzón, Lina Puerta et Ritual Inhabitual**  
Exposition du 6 septembre au 7 octobre 2017, du mardi au samedi de 10h à 13h et de 14h à 19h.  
Dulce Pinzón, Nostalgia, Série «Historias del Perseus», 2011, Photographie, 76,2 x 101,8 cm, Courtesy H-Gallery



90, rue de la Folie-Méricourt  
75011 PARIS  
+33 (0)1 48 06 67 38  
galerie@h-gallery.fr  
www.h-gallery.fr

Mardi - Samedi  
10h - 13h / 14h - 19h  
Région Île-de-France

# POINT CONTEMPORAIN AGENDA English Français Italiano

— actualité des expositions d'art contemporain —

## PASSAGE PAS SAGE

6<sup>e</sup> édition → samedi 2 septembre 2017 → 15 h > 22 h → passage des Gravilliers + 13 rue Chapon (Paris 3<sup>e</sup>)

POINT CONTEMPORAIN ACCUEIL EVENEMENTS APPELS A PROJETS, PRIX ET RESIDENCES

ACTUALITÉS DE LA REVUE PAPIER

[EXPOSITION] 06/09 ▶ 07/10 - NATURE IS BACK ! - H GALLERY - PARIS



EXPOSITION COLLECTIVE NATURE IS BACK ! DU 06 SEPTEMBRE AU 07 OCTOBRE À LA H GALLERY, PARIS.

L'EXPOSITION NATURE IS BACK ! SOUS LE COMMISSARIAT DE JODIE DINAPOLI RÉUNIT LES ARTISTES GRETA ALFARO, NANCY FRIEDEMANN-SÁNCHEZ, DULCE PINZÓN, LINA PUERTA ET RITUAL INHABITUAL.

Pour la première fois, H Gallery présente une exposition d'artistes latino-américains et espagnols, dont le curator est une historienne d'art hispano-américaine, Jodie Dinapoli. Nature is Back ! propose une réflexion sur la relation de contrôle qu'entretient la civilisation humaine moderne avec la nature. Les artistes, qui ont des carrières internationales mais sont encore peu connus en France, sont : Greta Alfaro, Nancy Friedemann-Sánchez, Dulce Pinzón dont le travail est actuellement montré au Palais de Tokyo, Lina Puerta et Ritual Inhabitual qui a récemment été exposé au Musée de l'Homme à Paris.

«La vie imite l'art beaucoup plus que l'art imite la vie» - Oscar Wilde, 1889

Vernissage le mardi 5 septembre 2017 de 18h à 21h

Conférence/Débat à la galerie en présence de Jodie Dinapoli, Dulce Pinzón et Ritual Inhabitual, le dimanche 24 septembre 2017 lors de l'événement « Un dimanche à la galerie »

Au premier coup d'œil, nos stimuli visuels donnent un sens aux réminiscences du passé à travers une nature morte baroque, une peinture coloniale espagnole, des dioramas, et à travers l'ancienne technique photographique du collodion humide. Mais en s'appesantissant, nous remarquons un hippopotame en plastique, des top models contemporains et même des drones volants dans un arrière-plan. Le présent commence à s'infiltrer... Au troisième coup d'œil, une branche qui provient des murs de la galerie apparaît et un regard approfondi conduit à réaliser que la nature présentée est finalement très peu naturelle.

Nature is Back ! propose une réflexion sur la relation, entre mimétisme et contrôle, que la civilisation humaine moderne entretient avec la nature, passant constamment de la conquête à l'exploitation, tout en définissant la nature comme source d'inspiration et comme source de vie. L'exposition Jardins présentée récemment par le Grand Palais témoignait également du retour en force de la nature dans l'art contemporain.

Au XVIII<sup>e</sup> siècle, soigneusement organisées, détaillées, les natures mortes rappellent au spectateur sa mortalité. Ce sens de «vanités» est référencé dans le film de Greta Alfaro, In Ictu Oculi, où le public devient instantanément le voyeur du sort dramatique d'un repas élégant et élaboré, qui a lieu dans un environnement naturel, alors qu'il est violemment dévoré par des vautours sauvages. La beauté de tout cela est étonnante, surtout lorsque l'on apprend que l'artiste a laissé la scène se produire en son absence, devant sa caméra qui filmait seule, et qu'elle est arrivée le lendemain matin pour capturer, avec son appareil photo, ce qui restait du souper de la veille.

La mise en scène de Dulce Pinzón offre une approche totalement opposée. Dulce Pinzón, dont une œuvre est l'affiche de l'exposition Dioramas au Palais de Tokyo, organise une nature morte, de façon judicieuse, avec la tête d'un adorable bébé-hippopotame empalée au milieu de figues, d'oranges et d'une version en miniature de son espèce, enfermée dans une bouteille en plastique. La relation troublante entre la vie et le consumérisme continue d'être explorée dans les autres images de sa série «Historias del Paraíso» (Histoires du Paradis). Ces photos, comme celles du Palais de Tokyo, ont été prises au Musée d'Histoire naturelle de Puebla, qui est maintenant fermé. Les rôles sont inversés, les lignes sont floutées entre la mise en scène et ce qui se passe vraiment dans les coulisses, entre le spectateur et le spectacle, entre la vie réelle et une apparence de vie. Le regardeur, qui se déplace parmi les apports visuels aux apparences du marketing, est le seul à pouvoir sentir dans quelle mesure des sentiments réels ou instinctifs, tels que la peur ou la tendresse, sont transmis par les acteurs et les actrices qui posent dans les dioramas.

Après être resté debout devant un appareil photo en attendant d'être immortalisé par un processus ancien qui nécessite un temps de pose relativement long, le personnage photographié par Ritual Inhabitual perd le contrôle de sa propre image et entre dans un état de transe entre la mise en scène et le réel. En utilisant la technique du XIX<sup>e</sup> siècle du collodion humide pour représenter le peuple Mapuche (Homme de la Terre) dans le Sud du Chili, les artistes interrogent les méthodes ethnographiques qui ont servi à étudier les Mapuches dans le passé. Ils cherchent aussi à créer un documentaire pur de cette culture vivante et de sa relation intrinsèque continue avec les plantes locales, alors que la culture et la nature des Mapuches sont mis en danger par les systèmes de monocultures et par la politique territoriale du pays.

Dans le but d'apporter une visibilité à une ancienne tradition colombienne et au passé historique du pays, les œuvres sur Tyvek de Nancy Friedemann-Sánchez comprennent des fleurs colorées, des fruits et des créatures qui imitent le style de la peinture coloniale espagnole du XVIII<sup>e</sup> siècle. Dans cette série, Friedemann-Sánchez fait référence à la technique de collage indigène «Mopa Mopa» qui consiste en l'utilisation de résines naturelles colombiennes. Ce travail est un manifeste qui revisite les types de mémoires et le traumatisme de la colonisation, aussi bien dans le passé qu'aujourd'hui. Les bouquets riches, exubérants, et quelque peu indomptés, sont pourtant rassemblés, tenus, dans un vase central décoré et sophistiqué. Alors que tout semblait sous contrôle, d'autres objets, d'autres formes apparaissent discrètement en arrière-plan et autour des fleurs, comme autant de références subtiles aux catastrophes naturelles et aux menaces technologiques qui surgissent de manière continue et irrépressible.

Le contrôle, le consumérisme et la fragilité de la vie sont une fois de plus mentionnés dans les travaux sur papier de Lina Puerta, ainsi que dans sa sculpture où des matériaux tels que le béton, la résine, les tissus, les plantes artificielles et les véritables ailes de papillon se lient, s'assemblent pour créer des textures et des formes étranges et combiner le naturel avec un monde fabriqué de main humaine. Sommes-nous seulement capables de voir ce que l'artiste souhaite que nous voyions? À quel point contrôlons-nous encore notre propre expérience face à des œuvres si ambiguës?

H GALLERY  
90, RUE DE LA FOLIE-MÉRICOURT 75011 PARIS  
WWW.H-GALLERY.FR  
OUVERTURE DU MARDI AU SAMEDI DE 10H À 13H ET DE 14H À 19H.



Nancy Friedemann-Sánchez – Cornucopia – 2017 – Encre de Chine sur Tyvek  
– 203,2 x 406,4 cm



Lina Puerta – Galaxy 4 – 2015 – Ailes d'insectes, dentelle et gouache sur papier –  
– 22,9 x 30,5 cm



Ritual Inhabitual – Quitral – 2016 – Photographie au collodion humide  
sur plaque de verre – 18 x 13 cm



Greta Alfaro – In Ictu Oculi #5 – 2009 – Photographie – 40 x 50 cm